



Vuk'uzenzele

Ina
khunguwedzo
dza mishumo

MAHALA

Vha i qiselwa nga Vhudavhidzani ha Muvhuso (GCIS)

Tshivenda/English

Khubvumedzi 2015



Kha vha
qivhe Mukha-
ntselara
wavho

Siatari 10



Ofisi ya tshume-
lo ya mafungo
a zwa Miṭani i
khou sedzesa
kha vhana

Siatari 14



Afrika li nga
vha muranga-
phanḁa kha
tshanduko i
bveledzaho

Siatari 15

Tshikolo tshiswa tsha tshi- tshavha tsha Mpumalanga



Tshikolo tsho Tanganelaho tsha tshimodeni tsha Makause tshine tsha nga tlanganedza matshudeni vha swikaho 1 200 tshi ngei Phola, kha ja Mpumalanga.

Vho Noluthando Mkhize

Tshikolo tsho Tanganelaho tsha Makause, tshi wanalaho ngei Phola hune ha vha Mpumalanga, tsho qisa fhulufhelo kha tshitshavha nga u vhona uri hu na tswikelelo ya pfunzo.

Tshikolo tsha tshimodeni tsho quraho R74 milioni tsho vha hone nga murahu ha vhufarani he ha vha hone vhukati ha Mhasho wa Pfunzo ya Mutheo na khamphani ya mugodi ya Glencore.

Tshikolo itshi tsho vha tshi tshipiḁa tsha thandela khulwane ya mupfuluwo, he Glencore ya pfulusa miṭa i linganaho 120 ubva vhuḁoni ha mahayani ha Tweenfontein uya Phola, sa tshipiḁa tshayo tsha Thandela ya Khwinisedzo ya Tweefontein.

Thandela iyi i netshedza vhubindu-dzi ha R8 bilioni ya Glencore, ya thol vhashumi vha tshoṭhe vha linganaho 780, vha bveledzaho thounu dza milioni dza malo nga ṛwaha dza zwi-bveledzwa zwa malasha. Musi hu tshi

khou fhaṭiwa, thandela iyi yo ita uri hu sikwe mishumo i fhiraho 2 600 na zwikhala zwa mishumo na zwa mabindu zwo vhalaho kha vhoramabindu vhapo nga kha u tholwa hapo.

Thandela iyi i katela u bveledzwa ha madzulo, zwo fhedzwaho ho shumiswa R70 milioni, ine ya ḁo thusa miṭa i linga-naho 120 ya vho pfuluwaho nga ma-dzulo.

U VHUYEDZEDZA FHULU-FHELO

Tshikolo tshine tsha wanala vhukati ha nṅṁu dzine dza khou bveledzwa, tshi na gireidi dza phuraimari ṭhukhu, phuraimari na dza sekondari. Tshi na kiḁasirumu dza 32, ḁaborothari dza saintsi, tshomedzo dza zwa u gudela u bika, wekishopho dza zwa mabulanga na methala, ḁaiburari, se-nthara ya khompyutha na holo ine ya nga dzhena matshudeni vha 1 200.

Vho Amos Shali Mahlangu vha na miṛwaha ya 32 vhe ṭhoho ya tshikolo itshi tsha Makause na uri vho kona u vhona zwoṭhe kha miṛwaha iyi.

"Phanḁa ha musu tshi sa athu pfuluswa, tsho

vha tshi Tweefontien hune ha vha vhuḁo ha zwa vhulimi na migodi. Zwine zwa amba uri vhana vho vha vha tshi tshimbila kana u enda khilomitha dzi fhiraho 40 uri vha swike tshikoloni, vha tshi khou shumiswa zwiendedzi zwo netshedzwaho nga Mhasho wa Pfunzo ya Mutheo."

Ubva tshe tshikolo itshi tsha fhaṭiwa na u bveledzwa ha madzulo kana dzinnḁu, zwazwino vhana a vha tsha enda lwendo lu fhiraho khilomitha uri vha swike tshikoloni.

"Thaidzo khulwane ya tshikolo tsha kale ho vha hu u lova na u sa dzhenelela miṭanganano kha vhabebi vha vhagudiswa zwo vhangwa nga lwendo lune vha tea u tshimbila. Ubva tshe ra pfuluwa, hu na u fhungudzea kha u lova na vhabebi vha vho kona u dzhenelela miṭanganano," vho ralo Vho Mahlangu.

Vho Phillip Maimela, vhane vha vha mudzalatshidulo wa khorondangi ya tshikolo, vha na vhana vhavhili vhane vha vha vha vhagudiswa kha tshikolo itshi. Vhari vho takalela tshomedzo ntswa dzine vhana vhavho vha wana pfunzo yo teaho nga khadzo.

Minisiṭa wa Pfunzo ya Mutheo Vho Angie Motshega, vhe vha dzhenelela vhuṭambo

Mishumo, dzinnḁu na mutakalo kha dziḁorobo dza vhuḁo ha migodini

Muvhuso wo netshedza masheleni a linganaho R18 bilioni u khwinisa nyimele dza kudzulele kwa zwitshavha zwa vhuḁo ha migodini u mona na shango.

Mushumo uyo u khou tshimbizwa nga Komiti ya Dzimisiṭa (IMC) ine ya vha na vhuḁifhinduleli ha u vusuludza vhuḁo ha migodini, thandela idzo dzi katela madzulo na vhuḁo havhuḁi ha tshitshavha.

"Nga u angaredza R18 bilioni yo kumedzelwa mushumo u yaho phanḁa kha vhuḁo ha migodini hu siho kha nyimele yavhuḁi, zwine zwa ḁo vhuḁedza mavundu a tevhelaho: Kapa Vhubvaḁuvha, Free State, Gauteng, KwaZulu-Natal, Limpopo, Mpumalanga na Devhula Vhukovhela," Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vho ralo zwenezwino.

Muphuresidennde vho qivhadza uri Mhasho wa Madzulo a Vhathu, u tshi khou tikedzwa nga mazhe-ndedzi awo, wo vha u khou thoma thandela dza sekithara dza madzulo a tshitshavha dza 66 kha ḁorobo dza 15 dza migodini.

Kha ṛwaha wa muvhalelano wa 2014/15, ho shumiswa masheleni a fhiraho R419 milioni kha mugaganyagwama wo vhetshelwaho thungo u itela u khwinisa madzulo a mikhukhuni kha ḁorobo dza migodini dzo topolwaho ngei Limpopo, Free State, Gauteng, Mpumalanga na Devhula Vhukovhela.

Masheleni a swikaho R1 bilioni o vhetshelwa thungo kha ṛwaha uno wa muvhalelano. Hu tshi khou lavhelelwa uri hu ḁo netshedzwa zwikhala zwa madzulo a swikaho 19 000 kha ḁorobo dza migodini.

Hu tshi engedzwa kha tshikwama tsha gavhelo ḁa masheleni ayo o vhetshelwaho thungo a madzulo a vathu hu tshi itelwa ḁorobo dza migodini dzi siho kha nyimele yavhuḁi, mazhendedzi a zwa dzinnḁu a Mhasho wa Madzulo a Vhathu o netshedza R1 bilioni kha madzulo a vathu o tanganelaho are ḁoroboni dza migodini.

Muphuresidennde Vho Zuma vha ri mihasho ya muvhuso yo vhalaho yo vha itshi khou tshimbizwa thandela dza ṅḁowetshumo khulwane na ṭhukhu kha ḁorobo dza 15 dza migodini.

Vha ri izwi ndi zwa ndeme kha u sika zwikhala zwa mabindu na mishumo.

ha u vula tshikolo itshi, vha ri tshi ḁo thusa vhukuma kha u shandukisa matshilo a vhagudiswa avha.

> Tsho iswa phanḁa kha siatari 2

NYANGAREDZO

Muphuresidennde Vho Zuma vha tlangana na matshudeni



Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vha tlangana na matshudeni vha Yunivesithi ya Thekholodzhi ya Tshwane.

Vho Maselaelo Seshotli

Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vho kona u vbona nyimele ya kudulelele kwa matshudeni kha madalo avho a zwenezwino a ngei Yunivesithi ya Thekholodzhi ya Tshwane ire ngei devhula ha Piitori.

Madalo aya ndi tshipiqa tsha mbekanyamushumo ya muvhuso ya u tloa ya Muphuresidennde ine ya vhidzwa u pfi Siyahloa na mbekanyamushumo yayo ya Nwedzi wa Vhaswa, zwo sedzaho kha pfundo, mveledziso ya zwikili na u sika mishumo.

"Ro wana mbilaelo dzi bvaho kha matshudeni ngaha nyimele isi yavhuqi ya phera dzine vha dzula khadzo na hune vhasidzana vha tlangana hone. Ro dovha ra wana mbilaelo ngaha ha dzithaveni dzine dza vha khoroni ya khamphasi, ndi ngazwo ro vbona uri ndi zwa ndeme uri ri swike ri tou vbona zwine zwa khou bvelela nga riqe vhaqe," vho ralo

Muphuresidennde Vho Zuma.

Vho konana na matshudeni vha ya hune ha dzula vhothe vhatlangana na vhasidzana. Matshudeni vho tlangana u sa fushea havho ngaha nyimele dzi si dzavhuqi dza hune vha dzula hone na u shaya ha tsireledzo yo teaho.

Matshudeni vho dovha vha amba ngaha khaedu ine vha vha nayo kha u badela pfundo dzavho, ine ya vha uri ndi khaedu ine vhunzhi ha vhaswa vha shango tshu vha khou tlangana nayo.

"Ro takala ngauri vhaswa vha shango tshu vha khou sumbedzisa vho tshutshelwa pfundo na uri sa muvhuso ri khou tea u fhindula khaedu iyi nga ngila yo teaho," vho ralo Muphuresidennde Vho Zuma.

Lindokuhle Manne wa miwaha ya 18, mutshudeni ane a khou ita niwaha wa u thoma kha Vhudavhidzani ha Mabindu, ori mbilaelo yawe khulwane ndi ya thuso ya masheleni.

"Asi matshudeni manzhi vhane vha wana thuso ya masheleni kha Tshikimu tsha Lush-

aka tsha Thuso ya Masheleni ya Matshudeni (NSFAS). Izwi zwi ri kwama nga ngila khulwane," o ralo Manne.

KEREKE YA BETHESDA FOUNTAIN

Muphuresidennde vho dalela na Kereke ya Bethesda Fountain, ine yo no tou vha vukhudo ha matshudeni vha songo wanaho vhudzulo khamphasini kana vha sa swikeleliho u dzula khamphasini.

Kereke iyo ina matshudeni vha swikaho 70 vhane vha dzula khayi. Muwewe wa matshudeni ane a vha na miwaha ya 20 ndi Nkosingiphile Sibeko.

"Miraqo ya tshivhidzo itsho ndi vathu vhavhuqi vhane ahuna zwe vha ri sumbedza nga nqda ha vthuthu fhedzi," ano ralo ndi Sibeko.

Fhethu ha u fhedzisa he Muphuresidennde vha hu dalela ndi kha Senthara ya Botho Socio-Psychology, senthara ya mveledziso ya zwikili zwa vhaswa ine ya vha fhasi ha Yunivesithi.

U fhatla dzinngu hu tshi itelwa vhumatshelo havhuqi



Minisiya Vho Faith Muthambi vha khou thusa u fhatla irwe ya nngu thanu dze vha fhulufhedzisa.

Vho Thandeka Ngobese

Musi Minisiya wa Vhudavhidzani Vho Faith Muthambi vha tshi dalela Willow Fountain ngei Pietermartizburg, kha la Kwa-Zulu-Natal, hu na Imbizo ya Muphuresidennde nga Khubvumedzi mahoja, vho pfa vho kwamele nga nyimele ye ya vha isi yavhuqi ya tshishavha tsha vhuvo uvho.

Vho fhulufhedzisa miwewe miraqa ya miya iyo uri vha qo thusa kha u khwinisa matshilo avho.

Minisiya Vho Muthambi vho mbo tshanyanya phanda ha niwaha wa 2015 vha ita zwe vha fhulufhedzisa.

Nga tshifhinga tsha Imbizo ya Muphuresidennde, Minisiya Vho Muthambi vho vha vho fhiwa mushumo wa u tshimbidza fulo la nqisedzo ya tshumelo la u dzhena muqi nga muqi kha vhuvo uvho.

Vha tshi vbona nyimele dzi si dzavhuqi dza vhadzulapo vha vhuvo uvhu, Minisiya vho mbo dikumedzela u unqa wadi 14, vha topola miya ya sumbe ine ya khou shaya nngu dza u dzula. Vhunzhi ha miya vha dzula kha zwidu zwituku zwo fhatwaho nga mavu vha vhanzhi vhanzhi.

"Ndo takala ngauri masipala wo dikumedzela u fhatela miya mitanu nngu. Ndo dovha nda kona u wana vhalambedi vhane vha qo fhatela miya iyo irwe mivhili. Vhafhati vho fhulufhedzisa uri nngu idzo dzothe dzine dza vha na phera dza rathi dzo qo fhatwa dza fhela nga vhege mbili. Masipala u qo dovha wa nqshedza tshumelo dzi ngaha muqagasi, maqi na fanitshara ya nngu idzo," vho ralo Minisiya.

Thandela ya u fhatla yo sika zwikhala zwa mishumo zwa fumi. Muwewe wa vhane vha khou fhatelwa nngu Vho Mlandeli Madoondo, vha miwaha ya 53, vha ri vha dzula na vhatshu vha tshane kha nngu ya phera tharu yo fhatwaho nga mavu. "Ahuna tshine wa ita wo dzumbama na uri ri thuswa nga mishumo ya tshifhinga nyana ine ra wana. Ro takalela uri muvhuso wo vhuisa hafhu tshirunzhi tshashu nga uri fhatela nngu iyi. Athina maipfi o lingano a u livhuwa Minisiya Vho Muthambi," vho ralo Vho Madoondo.

Muwewe ane a khou fhatelwa hafhu ane a vha Sanele Mathe, wa miwaha ya 19, ori opfa nngu ntswa i tshi khou lenga u fhela u fhatwa.

"Ri dzula ri 15 kha nngu ya phera mbili na uri a huna tshune wa ita wo dzumbama. Ndi khou pfa vha tshi khou lenga u fhedza u fhatla.

Ri khou livhuwesa u fhatelwa nngu yavhuqi ngaurali," o ralo.

U shandukisa matshilo

Vhadzulapo a vha tsha tshimbila lwendo lulapfu uri vha wane inthanethe ngauri tshumelo iyi yo vha swikela hune vha dzula hone, ri livhuwa Muhasho wa Vhudavhidzani.

Musi vha tshi khou amba hu tshi khou vula senthara, Minisiya Vho Muthambi vho ri nga murahu ha musu vho dalela vhuvo uvho, vho wanulusa uri vhunzhi ha vhaswa avha ngo ya tshikoloni na uri vha dzula vho qadza zwitarata nga tshifhinga tsha tshikolo.

Ndivho ya senthara ntswa ya khomphyutha ndi u shandukisa ngila ine vhaswa vha fhedza tshifhinga tshavho na u vha shandukisa uri vha vhe vhadzulapo vha tshishavha vha bvelelaho.

Muhasho wa Vhudavhidzani, u tshi khou shumisana na Vodacom, wo vula senthara ya khomphyutha lwa tshiofisi ine ya vha na khomphyutha dza 21 dzine dza vha na vhuumanyi ha inthanethe ya burodibende ya tshipidi ine ya qo thusa vhaswa vha vhuvo ha mahayani kha uri vha konane na lifhasi.

Minisiya Vho Muthambi vho ri senthara iyi ya musalauno i qo funza vathu zwikili zwa khomphyutha zwine zwa qo vha thusa musu vha tshi qoda mishumo.

"Senthara iyi i qo sika zwikhala zwa mishumo zwa 20 kha vhaswa vhane vha qo shuma sa vhaqadisi kha senthara iyi. Vhavhili vha vhaswa avha vho no thoma u pfumbudza ngei Vodacom uri vha kone u gudisa vharwe. Muphuresidennde Vho Jacob Zuma kha Mulaedza wavho wa Lushaka vho ri vhuvarani ha muvhuso na phuraivethe ndi zwa ndeme kha nqisedzo ya tshumelo, ro ima fhano namusi sa tshanzi dza ngoho ya maipfi o bulwaho nga Muphuresidennde," vho ralo Minisiya Vho Muthambi.

Vho Viwe Soga, Mutsivhudzi wa Vodacom wa Muvhuso wapo na kha vundu, vho ri khamphani yo dzhenisa Wi-Fi sentharani iyo na uri i qo nqshedza 2GB ya datha rivedzi muwewe

"Senthara iyi ina miwaha minzhi itshi thusa vhaswa vha tshishavhani itshi uri vha wane zwikili zwikene na u shandukisa matshilo avho nga u vha bvisa zwitaratani na u vha fha zwikhala zwa u khwinisa matshilo avho," vho ralo Mulanguli wa Senthara Vho Stevens Lodi.

Senthara ine ya nqshedza khoso dzo fhambanaho, yo lambudzwa nga Muhasho wa Mveledziso ya Matshiliso na u nqshedza tshumelo dzayo kha vhaswa vha miwaha ya vhuvo ha 18 na 35.

Comfort Mnisi wa miwaha ya 21 o dzhoina senthara iyi mathomoni a niwaha uno nahone ono khunyeledza khoso yawe ya mveledziso ya zwikili zwa matshiliso, zwazwino u khou gudela zwa khomphyutha.

"Phanda ha musu ndi tshi qo kha Senthara ya Botho ho vha hu si na zwine nda khou ita. Zwazwino ndi na tshipikwa kha vthutshilo na uri nga kha zwikili zwa nda wana fhano ndi qo kona u isa phanda na vthutshilo hanga," o ralo Mnisi.

Vhudzhenelili ha muvhuso

Muhasho na zwiimiswa zwa muvhuso zwi khou shuma vhuvo kha u vbona uri mbilaelo dza matshudeni dzi fhindulwe nga ngila dzo fhambanaho. Izwi zwi katela:

- > Muhasho wa zwa Vhashumi wo thoma dathabeizi ine ya niwaha vhaswa vha sa shumihoni na u vha nqshedza zwikhala zwa mishumo nga kha Tshumelo dza u Thola Vhashumi kha vhuvo uvho.
- > Tshumelo ya Mapholisa ya Afrika Tshipembe yo thoma mbekanyamushumo ya intheneshiphu na matshudeni a 15.

Muphuresidennde Vho Zuma vho tshutshelwa vhadzulapo uri vha thuse matshudeni nga u vha fha vhadzulapo, vha ri vhunzhi havho vho qimiselela u badela rennde arali vha nga wana madzulo avhuqi.

Madalo aya a sumbedza u vha o bveledzaho nga ngila dzo fhambanaho vhunga ho sedzwa na u qivhadzwa vhudzhenelili na mvelaphanda ya zwa ndeme.

[Tshikolo tshiswa tsha tshishavha tsha Mpu-malanga]

> Tsho bva kha siajari 1

"Vhubinduzi ha pfundo ho raliho vhu sumbedzisa vhuqikumedzeli vhune Glencore ya vha naho kha vhumatshelo ha shango. Ndi nga musu ri tshi shumisana na u vha tshithu tshithihi sa muvhuso, mabindu, tshishavha zwatsho na vhadzulapo zwavho hune ra nga kona u khathula zwithivheli zwa tshaya ndingano.

"Uri vhana vha bvelele, vha qoda mupo wavhuqi u nyanyulaho, nazwino tshikolo itshi tshi qo vha tshiko tsha fhulufhelo kha tshishavha tshothe," vho ralo Minisiya Vho Motshega.

Vha ri vha na fhulufhelo la uri tshikolo itshi tshi qo bveledza mazhakandila a qodeaho kha u isa Afrika Tshisipembe kha vhuimo ha nqha na u engedza mveledziso ya ikonomi.

Mulanguli Muhulwane wa Glencore SA Coal, Vho Clinton Ephron, vho ri: "Ri pfa ri tshi qihudza vhuvo musu ri tshi nqshedza tshikolo itshi kha Muhasho wa Pfundo ya Mutheo. Tshikolo tsha Makause ndi tsumbo ya vhuqikumedzeli hashu kha Afrika Tshipembe na zwitshavha zwapo zwine ra shumela khazwo."

"Pfundo yavhuqi i thusa kha u nqshedza mutheo wo khatwaho uri vhana vha swikelele vhuvo havho," vha tshi qadzisa.

na muwewe lwa miwewezi ya 12 i tevhelaho.

"Izwi zwi a ri takadza vhuvo ngauri zwi sumbedzisa vhuqikumedzeli hashu kha u vbona uri Vodacom i vha manqda a inthanethe kha zwanda zwa muwewe na muwewe," vho ralo Vho Soga.

Minisiya Vho Muthambi vho dovha vha lambudzwa nga yunifomo dza tshikolo kha vhaqadisi vha sumbe vha bvaho kha miya i shayaho. Vho dovha vha tsivhudza vhadzulapo uri vha tsireledze zwishumiswa zwa vha qewa.

TSIRELEDZO NA VHUTSIRELEDZI

Ofisi ya tshumelo ya mafungo a zwa Miṭani i khou sedzesa kha vhana

Vho Samona Naidu

Ndwa dzi itwaho lwa mulayo, khakhathi na milandu minzhi ya u pfumedzana na u dzhiwa ha vhana zwi siho mulayoni zwine zwa khou itea Afrika Tshipembe zwi siya zwi tshi khou ita uri vhana vha vhe zwipondwa.

Lwa miṭani ina tshivhalo, Ofisi ya tshumelo ya mafungo a zwa Miṭani (OFA) yo shumisa uri huvhe na vhulamukanyi kha vhana vha kundelwaho vha sa koni u ḡtsireledza.

Izwo zwo vha zwi tshi khou tshimbidzwa nga Advokheithi Vho Petunia Seabi-Mathope, OFA i wanala kha Muhasho wa Vhulamukanyi na Mveledziso ya Ndayotewa (DoJ&CD). I shuma sa muḡivhi wa mulayo wa muṭani a sa dzhiyiho siya na mutsivhudzi wa khothe kha kheisi dza khuḡano dzire mulayoni dza pfanelo dza ndondolo yo teaho ya vhabebi. I dovha ya ita mvetamveto ya pulane dza u vha mubebi o teaho, na u ita ndingo dza kuhumbulele kwa ṅwana khathihi na vhashumela vhapo na u konanya miṭa ine vhuva ha ṅwana ha vha kha tshimo tshi songo teaho.

"Mushumo wa muhulwane ndi u tsireledza na u engedza dzangalelo ja vhana vha Afrika Tshipembe.

"U vha hone ha ofisi dzashu zwi sumbedzisa u dzhielwa nzele nga muvhuso wa Afrika Tshipembe na uri vhana ndi vha ndeme kha lushaka na uri sumbedzisa vhuḡikumedzeli ha tsireledzo ya pfanelo dza vhana vha sa koni u ḡilwela zwi tshi ya nga mulayo wo sedzanaho na miṭa na thendelano dza dzitshakatsaka dzine Afrika Tshipembe ja dzi tevhezela," vho ralo Advokheithi Vho Seabi-Mathope.

OFA, ine ya ḡo pembelela ṅwaha wayo wa vhu 25 ṅanwaha, a i ngo tou thoma i khulwane na ofisi dzayo dzo vha dzi sa wanali huṅwe na huṅwe.

Musi Mulayo wa Vhana u tshi vha hone nga, 2005 (Mulayo wa vhu 38 wa 2005), tshumelo

dza OFA dzo mbo vha hone kha ṅwana muṅwe na muṅwe wa Afrika Tshipembe, hu tshi katelwa na vhana vhane vha vha kha pfudzungule dza u unḡiwa na khakhathi dza miṭani.

"Ro thoma ri tshi tou vha na ofisi dza rathi fhedzi, zwazwino ro no vha na ofisi dzi fhiraho 25 na advokheithi dza miṭa dzi linganaho 90 u mona na shango, ri dovha ra tshimbidza milandu iso ngo dzhielwaho tsho nga u ṅetshedza tshumelo dzashu dza vhuḡikumedzani" vho ralo Vho Advokheithi Seabi-Mathope.

Musi mulandu wo tshimbidzwa hu songo dzheniwa khothe zwo itelwa nḡa, wa dovha wa katela vhuṭanzi ho ṅetshedzwaho nga ṅwana u dzhiwa sa mulandu u songo dzhielwaho tsho. Izwi zwi thusa kha u fhungudza vhuṅzhi ha kheisi dzo salelaho murahu.

Kha u isa phanḡa na u thusa miṭa, OFA yo ita uri ofisi dzayo dzi nge hayani hune vhana na miṭa vha pfa vho vhoḡholowa na u tsireledza, izwo zwi ita uri OFA i ite mushumo wayo nga nḡila i vbeledzaho.

Tsumbo ya zwine zwa ita uri ṅwana apfe o vhoḡholowa kana e hayani ndi Khithi ina zwa u Tambisa. Phanḡa ha musu hu sa athu thoma u shumiswa khithi iyo vhashumela vhapo vho vha vha tshi vhudzisa ṅwana mbudziso dza ndeme ngaha vhutshilo hawe na hune a bva, mafungo ane a vha a ndeme a kwamanaho na kheisi ire mulayoni, fhedzih zwo vha zwi tshi lemela vhuḡuma uri ṅwana a ambe na muthu a sa muḡivhi ngaha mafungo a kwamaho ngaurolo.

U vbeledziswa ha khithi iyo, ine ya vha na bugu dza mivhala, khirayoni, zwivhumbeo zwi takadzaho na zwiṅwe vho, zwi ita uri ṅwana a vhoḡholowe musu atshi fhindula mbudziso dza mushumela vhapo a sa pfi a tshi ofha.

"Mawanwa ayo aya pfala vhuḡuma na uri a ita uri kheise i khwinifhale," vho ralo Advokheithi Vho Seabi-Mathope.

Muhasho wa Vhulamukanyi na Mveledziso ya Ndayotewa u ṭuṭuwedza vhadzulapo uri vha shumise ofisi idzo.

OFFICE OF THE FAMILY ADVOCATE
PROTECTING THE BEST INTERESTS OF CHILDREN

There are thousands of children in the country who are affected everyday by legal custody battles, mediation or child abduction. These circumstances make children vulnerable and affect them in many ways. The Office of the Family Advocate, located in the Department of Justice and Constitutional Development, is driven by the need to protect the rights of children whose parents are in dispute.

A FAMILY RESTORED

Two young siblings from Mabopane in Gauteng now have a chance to live a healthy and happy childhood due to the assistance from the Garankuwa district Office of the Family Advocate (OFA).

Simphele Lamola (7)* and his younger sister, Namhla (5) were recently reunited with their father, Ernest Lamola, who sought assistance from the OFA. The children had been in the custody of their mother, Siphokazi, after the couple split in 2013. During this time, Simphele and Namhla did not attend school regularly.

Fearing she would lose her children, Siphokazi was assured by the family councillor that the mediation between her and her ex-husband would ensure that the wellbeing of the children would be put first. Both parents agreed to work out a way to best support and meet the best interests of their children together.

A mediation session was held by the Office of the Family Advocate. The matter was resolved by the parents, with the assistance of the councillor, within a few hours. As a result, the children are now living with their father, and visit their mother regularly.

*The names of the family members were changed to protect their identity.

WHAT IS THE OFFICE OF THE FAMILY ADVOCATE?

A Family Advocate is an unbiased Family Law specialist who assists parental parties to reach an agreement on disputes regarding the care and contact of children through mediation.

YOU MAY CONSULT THE OFFICE OF THE FAMILY ADVOCATE IF:

- There is a dispute regarding contact or care of a child.
- A person wants to draft a parental rights and responsibilities agreement.
- They want to register their parental rights and responsibilities agreements.
- A person wants to amend or terminate parental rights and responsibilities agreements registered with the Family Advocate.

- There is a dispute on whether the unmarried father of the child born out of wedlock has satisfied the requirements which makes him eligible to acquire full parental rights and responsibilities in terms of the law.
- Courts also make orders that the Family Advocate has to conduct an inquiry as to what is in the best interest of the child.

The Family Advocate can amend or terminate parental rights and responsibilities agreements registered by the Family Advocate's office. This means that the parties do not have to go to court if they want to amend the agreement when the need arises.

In the process of consulting, if the parties reach agreement on disputed issues the matter does not proceed to trial, thereby saving legal costs and time.

Courts or Judicial officers are required by law to consider the report and/or recommendations of the Family Advocate when making a decision as to what is in the best interest of the minor child.

Courts will not readily give a decree of divorce where there is a dispute regarding minor children without the report or recommendations of the Family Advocate.

BENEFITS OF CONSULTING WITH THE FAMILY ADVOCATE

Parental rights and responsibilities agreements or parenting plans registered with the Family Advocate have the same legal effect as an order of court.

QUICK FACTS

- ▶ The Family Advocate cannot become involved in any matter that has already been finalised by the Court.
- ▶ The Family Advocate cannot be subpoenaed to Court as a witness to give evidence on behalf of any party even if his/her recommendation is in favour of that party.
- ▶ The recommendation of the Family Advocate is intended to assist the Court in adjudicating a matter and arriving at a particular order. The recommendation itself is not enforceable unless incorporated in a Court Order.
- ▶ The Family Advocate is a neutral institution and cannot act as a legal representative.

CONTACT THE OFFICE OF THE CHIEF FAMILY ADVOCATE ON 012 357 8022

Zwidombedzwa zwa vhuḡwamani ha Ofisi ya Advokheithi wa Tshumelo dza Muṭani kha Dzingu:

Advokheithi Muhulwane wa Tshumelo dza Muṭani:

Vho Advocate Petunia Seabi-Mathope
Luṭingo: 012-357 8022,
Imeili: NationalOffice-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 329 Pretorius Street, Momentum Building, West Tower, Pretoria

Bloemfontein, Free State:

Vho Advocate L.M. Sangqu
Luṭingo: 051-447 1115, Imeili:
Bloemfontein-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 163 A Nelson Mandela Drive, 2nd Floor Sanlam Building, Bloemfontein

Dorobo ya Kapa, Kapa Vhukovhela:

Vho Advocate S. Ebrahim

Luṭingo: 021-426 1216, Imeili:
CapeTown-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 55 Union Castle Building, 10th Floor, c/o House Street & St George's Mall, Cape Town

Durban, KwaZulu-Natal:

Vho Advocate M. C. O'Gorman
Luṭingo: 031-310 6500,
Imeili: Mogorman@justice.gov.za,
Physical Address: 143 Margaret Mncadi Ave, 15th Floor Maritime House, Durban

East London, Buffalo City, Kapa Vhubvaḡvha:

Vho Advocate K Gounden
Luṭingo: 043- 722 8866/7, Imeili:
EastLondon-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 29 St Peters Road, Southernwood, East London

Johannesburg, Gauteng:

Vho Advocate N. Thokoane
Luṭingo: 011-333 3724, Imeili:
Johannesburg-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 94 Pritchard Street, 13th Floor, Schreiner Chambers, Johannesburg

Kimberley, Kapa Devhula:

Vho Advocate P.M. Molokwane
Luṭingo: 053-833 1019/63, Imeili:
Kimberly-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 5th Floor, New Public Building (Magistrate Court), c/o Knight & Stead Street, Kimberley

Mafikeng, Mmabatho, Devhula Vhukovhela:

Vho Advocate B.Makganyoha
Luṭingo: 018- 388 9500, Imeili:

Mafikeng-FA@justice.gov.za,
Physical Address: 461/805 Steve Biko Drive, Unit 2, Mmabatho

Nelspruit, Mpumalanga:

Vho Advocate B. Mkhize
Luṭingo: 013 - 752 2755, Imeili:
Nelspruit-FA@justice.gov.za,
Physical Address: No 3 Marloth Street, Nelspruit

Polokwane, Limpopo:

Vho Advocate M.E. Khesa
Luṭingo: 015 291 1730, Imeili:
Polokwane-FA@justice.gov.za,
Physical Address: Wyndom Park Building, 23 Rabie Str, Polokwane

U engedzwa ha masheleni kha Khothe dza Mbilo ṭhukhu dza Afrika Tshipembe

Vho Noluthando Mkhize

Khothe dza Mbilo ṭhukhu dzi khou livhuwa thendelano yo vha hone vhuḡkati ha Muvhuso wa Afrika Tshipembe na Swiss Confederation.

Thendelano yo thomaho nga 2007, i khou shumiswa kha maimo mavhili. Masheleni a swikaho R4,5 milioni o ṅetshedzwa kha luṭa lwa u thoma, lwo shumaho u swika nga 2011 lwo sedza kha u khwinisa u shuma na u bvelela ha Khothe dza Mbilo ṭhukhu.

Luṭa lwa vhuvhili lwo shuma ubva nga ṭhafamuhwe 2011 u swika dzi 28 Luhuh 2015, ho ṅetshedzwa R10 milioni.

Uya magumoni a luṭa lwa vhuvhili, Swiss Confederation yo mbo engedza thendelano iyo nga miṅwedzi ya fumi, ine ya ḡo guma nga

Nyendavhusiku 2015, ho engedzwa hafu nga R3 milioni.

U bva tshe thandela iyi ya thoma, ho no vha na Khothe dza Mbilo ṭhukhu dza 331 dzo thomiwaho, nga manḡa kha vhuḡo ha mahayani, dziḡorobo na zwitshavha zwe zwa vha zwo tsikeledza.

Zwinwe hafu, ndededzo dza mbekanyamushumo dza makileke na khomishinara dza Khothe dza Mbilo ṭhukhu dzo phaḡaladzwa nahone dzi khou vusuluswa hafu uri dzi vhe kha vhuimo ho teaho, khathihi na u pfu-mbudza makileke vha linganaho 270 na khomishinara dzi linganaho 487.

Khomishinara dzi shumelaho kha khothe idzi vho nangwa ubva kha vhoradzipfunzo vhanzhi vha na tshenzhemo vhane vha ṅetshedza tshumelo dzavho nga mahala.

Musi Minisiṭa wa Vhulamukanyi na Mveledziso ya Ndayotewa Vho Michael Masuṭha vha tshi ṅetshedza mulaedza wavho wa Vouthu ya Mu-

gaganyagwama, vho ri Khothe dza Mbilo ṭhukhu ndi tshishimbidzi tsha ndeme kha uri vthathu vha wane vhuḡumukanyi nga u ṭavhanya nga mahala.

"Tshivhalo tsha Khothe dza Mbilo ṭhukhu tsho engedzwa ubva kha 68 ya 2009 uya kha 340 ya 2014/2015. Ro no vhesa tsini na u swikelela tshipikwa tshashu tsha 384, kha tshihiriki tsha madzhisihirata," vho ralo.

Khothe dza Mbilo ṭhukhu dzo itelwa u tshimbidza milandu miṭuku kana mbilo vhuḡkati ha vthathu kana mahoro a si na vhaimeleli nga nḡila isi ya fomala.

Kha Khothe dza Mbilo ṭhukhu hu iswa milandu ya mbilo dzi sa fhiri R15 000. Phanḡa ha 2010, Khothe dza Mbilo ṭhukhu dzo vha dzi tshi shumana na milandu ya mbilo ṭhukhu dza tshedele ire fhasi ha R7 000 na ire fhasi.

Zwo ralo yo mbo ḡi engedzwa uya kha R15 000 ubva nga Lambamai 2014.

Muthu muṅwe na muṅwe a nga shumisa tshumelo iyi ya Khothe dza Mbilo ṭhukhu nga mahala, zwine muthu a tea u badela ndi mbadelo ya Sheriff fhedzi.

Ndivho ya muhasho ndi u vha na khothe dzo ralo kha tshihiriki tsha madzhisihirata muṅwe na muṅwe u mona na shango.

U wana vhuṭanzi vhuṅzhi kha vha kwame:

Vho Funeka Thema
(Luṭingo: 012-357 8236) kana
Vho BS Sithole (Luṭingo: 012-357 8258)
Fekisi: 086 500 5549
16th Floor, East Tower
Momentum Building, Pretoria
U wana Khothe ya Mbilo ṭhukhu ya tsini na ha havho kha vha dalele, http://www.justice.gov.za/scc/scc_courts.htm